

Eisbericht Nr. 038

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 86

Nr. 038

Dienstag, den 29.01.2013

1

Übersicht

Das Eis in der Bottenvik treibt N-wärts, sonst haben sich die Eisverhältnisse im N-lichen Ostseeraum nicht viel geändert. Im S-lichen Ostseeraum nimmt das Eis ab und das Eis ist meist mit Pfützen bedeckt.

Nordsee

Deutsche Küste: An der nordfriesischen Küste kommt im Hafen Tönning zusammengeschobenes und bei Eiderdamm sehr dichtes 10-15 cm dickes Eis, sonst örtlich dünnes Eis und Neueis vor. Bei Brunsbüttel liegt in der Einfahrt zum NOK 10-15cm dickes, dichtes Eis, von dort Elbaufwärts kommt bis Hamburg sehr lockeres bis lockeres dünnes Eis und Neueis vor.

Skagerrak

Dänische Küste: Im Limfjord kommt bis zu 15 cm dickes Festeis sowie Neueis vor. - **Norwegische Küste:** Bei Halden kommt sehr lockeres bis lockeres, 5-15 cm dickes Eis vor. In der Einfahrt zum Oslofjord und bei Fredrikstad kommt offenes Wasser vor, weiter nördlich offenes Wasser bis lockeres Eis, meist unter 15cm dick. Im Rauøfjorden kommt 10-15 cm dickes Eis vor. Im Mossesund dichtes, 15-30 cm dickes Eis, in der Verlebukta 5-10cm dickes, sehr dichtes Eis. Im Hafen von Oslo kommt örtlich 5-10 cm dickes Festeis sowie Eisbrei vor. Im Drammensfjord verläuft im sehr dichten bis kompakten 10-15 cm dicken Eis eine Rinne und bei Breiangen liegt 10-15 cm dickes Festeis. In Fjorden bei Tønsberg tritt sehr dichtes 5-20 cm dickes Eis mit einer Rinne auf. In Sandefjord liegt 5-10cm dickes, dichtes Eis. Bei Larvik kommt offenes Wasser vor. Im Bereich Kragerø liegt in den Fjorden bis zu 30 cm dickes

Overview

The ice in the Bay of Bothnia is drifting northwards, otherwise, ice conditions in the northern region of the Baltic Sea have not changed very. In the southern region of the Baltic Sea, the ice decreases and is often covered with puddles.

North Sea

German Coast: On the Northfrisian coast there is in the harbour of Tönning compact and at Eiderdamm very close 10-15 cm thick ice, else thin ice and new ice occurs, in places. At the entrance to Kiel Kanal at Brunsbüttel there is 10-15cm thick close ice. From there upstream on the Elbe to Hamburg Port there is very open to open thin ice and new ice.

Skagerrak

Danish Coast: In Limfjord there is up to 15 cm thick fast ice as well as new ice. - **Norwegian Coast:** Near Halden there is very open to open 5-15 cm thick ice. In the entrance to the Oslofjord and in the region of Fredrikstad there is open water, farther north there is open water to open ice, with thickness mainly below 15cm. In the Rauøfjorden there is 10-15 cm thick ice. Close 15-30 cm thick ice is present in the Mossesund, and in Verlebukta there is 5-10cm thick, very close ice. In the port of Oslo there is 5-10 cm thick fast ice as well as brash ice in places. In the Drammensfjord there is a lead in very close to compact 10-15 cm thick ice. In Oslofjord there is at Breiangen 10-15 cm thick fast ice. In the fjords at Tønsberg there is very close 5-20 cm thick ice with a lead. In the Sandefjord there is 5-10cm thick close ice. At Larvik there is open water. In the fjords of the

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

Festeis. Bei Grimstad und Lillesand kommt offenes Wasser vor. In Gegenden mit dickerem Eis verläuft die Schifffahrt im Allgemeinen in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. - **Schwedische Küste:** In Buchten und Schären dünnes ebenes Eis oder Festeis. Entlang der Küste treibt dünnes Eis und Neueis. Zwischen der Bucht von Laholm und Nidingen treibt ein Streifen mit Eisbrei und 5-15cm dicken, dichten Eis.

Vänernsee

Im südlichen Teil von Vänersborgsviken und Kinnevik, bei Mariestad sowie in den Einfahrten nach Karlstad und Kristinehamn liegt 10-20 cm dickes Festeis. Im Nordteil vom Dalbosjön liegt 5-15 cm dickes ebenes Eis, ansonsten meist eisfrei aber außerhalb Hjortens udde treibt eine größere Scholle. Abgesehen von einigen Eisresten sind die Schären bei Lurö und der Värmlandsjön auf See so gut wie eisfrei.

Mälarsee

Im Westteil liegt 20-30, im Ostteil 5-15 cm dickes Festeis.

Westliche und Südliche Ostsee

Dänische Küste: In einigen Häfen und inneren Buchten kommt 5-15 cm dickes Festeis vor, und örtlich treibt in Küstennähe lockereres bis dichtes Neueis vor. - **Deutsche Küste:** Auf der Schlei kommt sehr lockereres dünnes Eis vor. Bei Rostock liegt auf der Unterwarnow eine 5-10 cm dicke, löchrige Eisdecke. Der Bodden S-lich von Darß und Zingst ist mit 5-15 cm dicken Eis bedeckt. Die Nordzufahrt nach Stralsund und die Bodden zwischen Rügen und Hiddensee sind meist mit 5-15cm dicken Eis bedeckt. Im östlichen Fahrwasser nach Stralsund sowie an den Küsten des Greifswalder Bodden liegt sehr dichtes bis kompaktes, 10-15cm dickes Eis, ansonsten im Bodden sehr lockereres bis dichtes dünnes Eis. Der Peenestrom ist im Süden mit 5-15 cm dickem Eis bedeckt, im Norden kommt kompaktes bis lockereres 5-15 cm dickes Eis vor. Im Kleinen Haff liegt dichtes bis kompaktes 5-20 cm dickes Eis, örtlich auch sehr lockereres Eis. - **Polnische Küste:** Im Stettiner Haff kommt dichtes, 5-20 cm dickes Eis, örtlich auch sehr lockereres Eis, vor. im Fahrwasser Stettin – Swinoujscie eine Rinne im sehr dichten bis kompakten, 5-10 cm dicken Eis. Im Hafen Stettin liegt lockereres 8-15 cm dickes Eis, im Hafen Swinoujscie dichtes 5-10 cm dickes Eis. Im Seebereich kommt offenes Wasser vor. In den Häfen Kołobrzeg und Ustka offenes Wasser, im Hafen Darłowo dichtes dünnes Eis. Im Hafen Gdynia treibt sehr lockereres dünnes Eis, in der Bucht und im Danziger Hafen kommt offenes Wasser vor. Das Frische Haff ist mit etwa 20 cm dickem Festeis bedeckt.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Lettische Küste: In den Häfen Ventspils und

Kragerø region there is up to 30 cm thick fast ice. Near Grimstad and Lillesand there is open water. In regions with thicker ice the navigation generally proceeds in a lead or broken ice-channel without assistance of an ice breaker. - **Swedish Coast:** In bays and archipelagos there is thin level ice or fast ice. Along the coast there is thin ice and new ice. Between the bay of Laholm and Nidingen there is a belt of shuga and 5-15 cm thick close ice.

Lake Vänern

There is 10-20 cm thick fast ice in southern part of Vänersborgsviken and Kinnevik, at Mariestad as well as in the entrances to Karlstad and Kristinehamn. In the northern part of Dalbosjön there is 5-15 cm thick level ice, else mostly ice free, but outside Hjortens udde there is a larger floe. Apart from smaller ice remnants the archipelago of Lürö and the Värmlandsjön at sea are practically ice free.

Lake Mälaren

In the western part there is 20-30, in the eastern part 5-15 cm thick fast ice.

Western and Southern Baltic

Danish Coast: In some harbours and inner bays there is 5-15 cm thick fast ice, and in some places near the coast there is open to close drifting new ice. - **German Coast:** On the Schlei there very open thin ice. The 5-10cm thick ice cover on the Unterwarnow at Rostock as open areas. The Bodden waters south of Darß and Zingst are covered with 5-15 cm thick fast ice. The northern approach to Stralsund and the Bodden waters between Rügen and Hiddensee are mostly covered with 5-15 cm thick ice. In the eastern approach to the port of Stralsund as well as at the coasts of the Greifswalder Bodden there is very close to compact, 10-15cm thick ice, else in the Bodden very open to close thin ice. The southern Peenestrom is covered with 5-15 cm thick ice, on the northern Peenestrom there is compact to open 5-15 cm thick ice. In the Kleines Haff there is close to compact 5-20 cm thick ice with areas of very open ice. - **Polish Coast:** In Szczecin Lagoon there close, 5-20 cm thick ice, in places also very open ice. On the fairway Stettin – Swinoujscie there is a lead in very close to compact, 5-10 cm thick ice. In the port of Stettin there is open 8-15 cm thick ice. In the harbour of Swinoujscie there is dichtes 5-10 cm thick ice, farther off open water occurs. At the harbours of Kołobrzeg and Ustka there is open water, in the harbour of Darłowo thin close ice. In the ports of Gdynia there is very open thin ice, in the ports of and Gdańsk and in the Bight there is open water. The Vistula Lagoon is covered with about 20 cm thick fast ice.

Central and Northern Baltic

Latvian Coast: In the harbours of Ventspils and

Liepaja kommt sehr lockeres dünnes Eis vor. Entlang der Küste tritt im Fahrwasser nördlich Ventspils offenes und südlich davon sehr lockeres Eis auf. - **Litauische Küste:** Im Hafen von Klaipeda und in den Einfahrten sehr lockeres bis lockeres dünnes Eis. Im Fahrwasser Richtung Norden lockeres Eis. Im Kurischen Haff liegt 20-30 cm dickes Festeis. - **Schwedische Küste:** In den Schären S-wärts bis Karlskrona kommt 5-15 cm dickes Festeis, außerhalb davon und im Kalmarsund dünnes ebenes Eis oder lockeres Treibeis vor.

Rigaischer Meerbusen

Estnische Küste: Die Pärnubucht ist mit etwa 36 cm dickem Festeis bedeckt, weiter im Fahrwasser kommt bis Kihnu sehr dichtes bis dichtes 10-15 cm dickes Eis vor, anschließend sehr lockeres dünnes Eis und offenes Wasser bis Ruhnu, letztendlich dann lockeres Eis. In der Irbenstraße tritt lockeres bis sehr dichtes 10-15 cm dickes Eis auf. Moonsund ist mit 10-25 cm dickem Festeis bedeckt, in der Moonstraße kommen Presseishügel vor. - **Lettische Küste:** Im Hafen von Riga liegt dichtes Eis, weiter im Fahrwasser treibt bis Mersrags sehr lockeres dünnes Eis, dann bis zur Irbenstraße sehr dichtes und in der Irbenstraße sehr lockeres dünnes Eis.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In den meisten Buchten liegt entlang der Küste Festeis, außerhalb davon sehr dichtes dünnes Treibeis in der Narva Bucht, sehr lockeres Eis und offenes Wasser in der Kunda und Muuga Bucht. In der Tallinn Bucht kommt offenes Wasser vor. Weiter außerhalb treibt auf See O-lich von etwa 25°48'E lockeres bis sehr lockeres Eis, von dort W-wärts kommt sehr lockeres Eis und offenes Wasser vor. - **Finnische Küste:** In den westlichen Schären liegt 5-30 cm dickes Festeis, in den östlichen inneren Schären 20-40 cm dickes Festeis. Im Westen kommt außerhalb davon meist offenes Wasser vor, sowie lockeres Eis SW-lich Leuchtturm Helsinki. Im Osten liegt außerhalb des Festeis dichtes bis lockeres 5-30 cm dickes Eis bis etwa Kalbådagrund – Rodsker. - **Russische Küste:** Von St. Petersburg W-wärts kommt bis zum Leuchtturm Tolbuchin im Fahrwasser 40-55 cm dickes Festeis, anschließend bis etwa Moščnyj sehr dichtes 20-35 cm dickes Eis vor. Außerhalb davon tritt bis zur Länge von Gogland sehr dichtes 10-25 cm dickes Eis, anschließend dichtes 5-15 cm dickes Eis auf. In der Vyborgbucht liegt 30-40 cm dickes Festeis, in der Zufahrt sehr dichtes 20-30 cm dickes Eis. Berkezund ist mit 25-35 cm dickem Festeis bedeckt. In den Buchten von Luga und Kopora liegt an den Küsten Festeis, außerhalb davon kommt sehr dichtes 20-35 cm dickes Eis vor.

Schärenmeer

In den Schären liegt 5-25 cm dickes Festeis oder ebenes Eis und Neueis.

Liepaja there is very open thin ice. On the fairways along the coast there is open water north of Ventspils, and very open ice south of Ventspils. - **Lithuanian Coast:** In the harbour of Klaipeda and in the entrances there is open to very open thin ice. Further on the fairway to the north there is open ice. 20-30 cm thick fast ice occurs in the Curonian Lagoon. - **Swedish Coast:** In the archipelagos southwards to Karlskrona there is 5-15 cm thick fast ice. Farther out and in Kalmarsund there is thin level ice or open drift ice.

Gulf of Riga

Estonian Coast: The Pärnu Bay is covered with about 36 cm thick fast ice. Farther out on the fairway there is very close to close 10-15 cm thick ice to Kihnu, followed by very open thin ice and open water to Ruhnu and then finally open ice. In the Irben Strait there is open to very close 10-15 cm thick ice. Moonsund is covered with 10-25 cm thick fast ice and in moon strait there is hummocked ice. - **Latvian Coast:** In the port of Riga there is close ice, farther out on the fairway to there is very open thin ice Mersrags, followed by very close ice to the Irben Strait and in the Irben Strait itself there is very open thin ice.

Gulf of Finland

Estonian Coast: There is fast ice along the coast in most bights, farther out there is very close thin drift ice in the Narva Bight, very open drift ice and open water in the Kunda and Muuga Bights. In the Tallinn Bight there is open water outside the fast ice. Farther out at sea there is open to very open ice drifting east of about 25°48'E, farther west there is very open ice and open water. - **Finnish Coast:** In the western archipelagos there is 5-30 cm thick fast ice, in the eastern inner archipelagos 20-40 cm thick fast ice. Farther out in the west there is mainly open water with open ice southwest of Helsinki lighthouse. Farther out in the east there is close to open 5-30 cm thick ice to about the line Kalbådagrund – Rodsker. - **Russian Coast:** From St. Petersburg westwards there is on the fairway up to the lighthouse Tolbuchin 40-55 cm thick fast ice. Farther out there is very close 20-35 cm thick ice approximately to Moščnyj. Farther out there is to the longitude of Gogland very close 10-25 cm thick ice, finally close 5-15 cm thick ice occurs. In the Vyborg Bay there is 30-40 cm thick fast ice, in the entrance very close 20-30 cm thick ice occurs. Berkezund is covered with 25-35 cm thick fast ice. Off the fast ice at the coasts in the Bays of Luga and Copora there is 20-35 cm thick very close ice.

Archipelago Sea

In the archipelagos there is 5-25 cm thick fast ice or level ice and new ice.

Ålandsee

In den Schären 10-15 cm dickes Festeis. Örtlich treibt in Küstennähe sehr lockeres dünnes Eis.

Bottensee

Finnische Küste: In den Schären liegt 10-30 cm dickes Festeis, außerhalb davon kommt auf 2-5 sm kompaktes dünnes Eis mit einem schmalen Gürtel aus festgestampftem Eis an seinem Rand vor. - **Schwedische Küste:** In den inneren Buchten liegt bis zu 30 cm dickes Festeis. Auf See meist eisfrei, aber sehr lockeres Eis treibt zwischen Sydostbrotten, Vânta Lites Grund und 20sm östlich von Gran. Der Ångermanälvs ist mit 15-35 cm dickem Festeis bedeckt.

Norra Kvarken

Finnische Küste: Bis Norra Gloppten sind die Schären mit 15-30 cm dickem Festeis bedeckt, dann bis Norrskär sehr dichtes Eis. Auf See kommt dichtes 5-20cm dickes Eis vor. - **Schwedische Küste:** In den inneren Buchten 15-35 cm dickes Festeis. Beim Leuchtturm Våktaren liegt festgestampftes Eis. Bei Nordvalen drifft Eisbrei und einige kleine Schollen. Das Fahrwasser von Nordvalen nach Bonden ist meist eisfrei, die Eisgrenze befindet sich etwa 1sm südlich Nordvalens.

Bottenvik

Finnische Küste: Die N-lichen Schären sind mit 40-55 cm dickem Festeis bedeckt. Anschließend kommt bis zur Linie Malören – 20sm W-lich Nahkiainen sehr dichtes, teilweise aufgepresstes, 20-50cm dickes Eis; im Eisfeld kommt es zu Pressungen. W-lich davon liegt sehr dichtes, teil übereinandergeschobenes 10-20cm dickes Eis. In den S-lichen Schären kommt 20-50cm dickes Festeis vor. Anschließend liegt dichtes, übereinandergeschobenes, 10-30cm dickes Eis mit Stellen offenes Wassers. Weiter südlich kommt bis Nordvalen dünnes lockeres Eis vor. - **Schwedische Küste:** Die Schären sind mit bis zu 60 cm dickem Festeis bedeckt. Anschließend tritt bis etwa 23°E meist ebenes 10-30cm dickes Eis mit einigen Rissen und kleineren Presseishügeln auf. Östlich davon liegt sehr dichtes 20-50 cm dickes Eis mit Presseisrücken. In der Skellefteabucht hat sich eine Rinne gebildet, an dessen seewärtigen Kante Eisbrei aufgepresst wurde. Südlich von Bjüroklubb tritt entlang der Küste meist offenes Wasser und lockeres Eis auf.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Auf der Vorderseite eines umfangreiches Tiefdrucksystems über dem Nordatlantik wird in den nächsten Tagen mit SW- bis S-licher Strömung milde maritime Luft in den Ostseeraum einfließen. Die Eisbildung wird in allen Bereichen unterbrochen. Das Eis wird in N-liche Richtungen treiben, außerhalb der N-Küsten der Bottenvik, des Finnischen Meerbusens und des Rigaischen Meerbusens ist mit Eispressungen zu rechnen. Im S-lichen Ostseeraum

Sea of Åland

In the archipelagos there is 10-15 cm thick fast ice. Outside near the coast very open thin ice is drifting, in places.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelagos there is 10-30 cm thick fast ice, then compact thin ice occurs for 2-5 nm; at its edge there is a narrow brash ice barrier. - **Swedish Coast:** In the inner bays up to 30 cm thick fast ice. At sea mainly ice free, but an area with very open ice is located between Sydostbrotten, Vânta Lites Grund and 20nm east of Gran. The Ångermanälvs is covered with 15-35 cm thick fast ice.

Norra Kvarken

Finnish Coast: The skerries are covered with 15-30 cm thick fast ice to Norra Gloppten. Farther out very close ice to Norrskär. At sea there is close 5-20 cm thick ice. - **Swedish coast:** In the inner bays 15-35 cm thick fast ice. Outside the lighthouse Våktaren there is a brash ice barrier. Some small floes and shuga is drifting outside Nordvalen. The fairway from Nordvalen to Bonden is mostly ice free, the ice edge is situated about 1nm south of Nordvalen.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: The northern archipelagos are covered with 40-55 cm thick fast ice. Farther off there is up to the line Malören – 20 nm west of Nahkiainen very close, partly ridged, 20-50 cm thick ice; ice pressure occurs in the field. West of it there is very close, partly rafted, 10-20 cm thick ice. In the southern archipelagos there is 20-40 cm thick fast ice. Farther out there is close, rafted, 10-30 cm thick ice with areas of open water. Farther south there is thin open ice up to Nordvalen. - **Swedish Coast:** The archipelagos are covered by up to 60 cm thick fast ice. Farther out, up to about 23°E, there is mainly 10-30 cm thick level ice with some cracks and small ridges. East of this line lies a field with very close 20-50 cm thick ice with ridges. In Skelleftea Bay a lead has opened, with a ridge of shuga at the seaward ice edge. South of Bjüroklubb there is open water and open ice along the whole coast, some floes may occur.

Expected Ice Development

During the next days, an extensive depression over the Northern Atlantic will cause increasing south-westerly to southerly winds and thus advection of mild maritime air into the Baltic Sea region. Ice formation will be interrupted in all areas. The ice will drift in northern directions; ice pressure is expected off the northern coasts in the Bay of Bothnia, of the Gulfs of Finland and Riga. With the air temperatures up to +10°C during the day, the

wird sich bei Tageslufttemperaturen bis zu 10°C der Eisrückgang verstärken.

ice retreat in the southern region of the Baltic Sea will accelerate.

Im Auftrag
Dr. Holfort

By order
Dr. Holfort

Restrictions to Navigation

| | Harbour/District | At least dwt/hp | Ice Class | Begin |
|----------------|------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------|---------------|
| Estonia | Sillamäe | 1600 kW | IC | 04.02. |
| | Kunda | 1600 kW | IC | 04.02. |
| | Pärnu | 1600 kW | IC | 27.12. |
| Finland | Tornio, Kemi and Oulu | 2000 dwt | IA | 02.01. |
| | Tornio, Kemi and Oulu | 4000 dwt | IA | 31.01. |
| | Raahe | 2000 dwt | IA | 09.01. |
| | Raahe | 4000 dwt | IA | 31.01. |
| | Kokkola, Pietarsaari and Vaasa | 2000 dwt | IA and IB | 02.01. |
| | Kaskinen, Pori and Rauma | 2000 dwt | I and II | 02.01. |
| | Uusikaupunki | 2000 dwt | I and II | 03.01. |
| | Naantali, Turku, Hanko, Koverhar, Inkoo, Kantvik and Helsinki | 2000 dwt | I and II | 14.01. |
| | Porvoo | 2000 dwt | I and II | 03.01. |
| | Loviisa, Kotka and Hamina | 2000 dwt | I and II | 02.01. |
| | Loviisa, Kotka and Hamina | 2000 dwt | IA and IB | 30.01. |
| Poland | Szczecin – Świnoujście | 1700 kW | PRS-L4 (II) | 22.01. |
| Russia | Vyborg | - | Ice 1 (II) | 07.01. |
| | Vysotsk | - | Ice 1 (II) | 10.01. |
| | Primorsk | - | Ice 2 (IC) | 24.01. |
| | <i>St. Petersburg (planned, 21.01.2013)</i> | - | <i>Ice 1 (II)</i> | <i>04.02.</i> |
| | <i>Ust-Luga (planned, 17.01.2013)</i> | - | <i>Ice 1 (II)</i> | <i>01.02.</i> |
| Sweden | Karlsborg – Luleå | 2000 dwt | IA | 30.12. |
| | Haraholmen – Skelleftehamn | 2000 dwt | IA | 09.01. |
| | Karlsborg – Skelleftehamn | 4000 dwt | IA | 02.02. |
| | Holmsund | 2000 dwt | IB | 20.01. |
| | Holmsund | 2000 dwt | IA | 02.02. |
| | Rundvik – Örnsköldsvik | 2000 dwt | IC | 30.12. |
| | Ångermanälven | 2000 dwt | IC | 20.01. |
| | Rundvik – Ångermanälven | 2000 dwt | IB | 02.02. |
| | Härnösand – Skutskär | 2000 dwt | II | 20.01. |
| | Härnösand – Skutskär | 2000 dwt | IC | 02.02. |
| | Lake Mälaren | 1300 / 2000 dwt | IC / II | 22.12. |
| | Lake Mälaren | 2000 dwt | IC | 02.02. |
| Lake Vänern | 1300 / 2000 dwt | IC / II | 22.12. | |

Information of Icebreaker Services

Estonia

From 27th December, no service for tugs and barges for Pärnu.

From 04th February, no service for tugs and barges for Sillamäe and Kunda.

Icebreaker: EVA-316 assists in the port of Pärnu. **BOTNICA** assists in the port of Kunda.

As of 08 January 2013, 00:00 hrs, no vessel traffic is allowed in the sea area north of the Virtsu-Kuivastu route, south of the Rohuküla-Heltermaa route and east of the Sõru-Triigi route, as well as in the sea area between Rohuküla-Sviby fairway and the line connecting Pinukse neem (58°56,57'N and 23°25,53'E) and Obholmen (southeast coast of Vormsi) (58°58,40'N and 23°22,30'E).

Similarly, no vessel traffic is allowed in the Kihnu Strait west of the Munalaid-Kihnu fairway in the Gulf of Riga.

<http://www.vta.ee/atp/>

Finland

The Saimaa Canal is closed for navigation.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICEINFO on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone +46 31 699 100.

Vessels bound for Finnish or Swedish ports with traffic restrictions in the Quark or the Bay of Bothnia shall, 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse, report in accordance with the instructions for winter navigation to Bothnia VTS on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, FENNICA and FREJ assist in the Bay of Bothnia. ZEUS assists in the Sea of Bothnia. VOIMA assists in the Gulf of Finland. URHO is on the way to the Bay of Bothnia.

Germany

From 24.01.2013 18:00: Northern approach to Stralsund (including Bodden waters south of Darß and Zingst), southern Peenestrom and Kleines Haff are closed for navigation.

From 25.01.2013 00:00: Only daytime navigation is allowed in the eastern approach to Stralsund and in approaches to Wolgast as well as to the harbours in Greifswalder Bodden.

Norway

Svinesund – Halden (Halden): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. (10.12.12)

Langårsund (Kragerø): Navigation is temporarily closed. (30.12.12)

Drammensfjorden (Drammen): Navigation only for high-powered vessels. (13.01.13)

Torgersøygapet and Tønsberg harbour (Tønsberg): Icebreaker assistance can only be given to vessels suitable for navigation in ice and of special size. (25.01.2013)

Verlebukta and Mossesundet (Moss): Navigation only for high-powered vessels. (28.01.)

Russia

Tow boat-barges will not be assisted to St. Petersburg from 24th of December and to Ust-Luga from 25th of December, vessels without ice class may navigate only with icebreaker assistance.

Information about icebreaker assistance in the Russian ports of the eastern part of Gulf of Finland: http://www.pasp.ru/xii_information_on_ships_ice_navig

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels to the ports of St. Petersburg, Vyborg, Vysotsk, Ust-Luga and Primorsk.

The point of convoy formation is 59°58,5'N 27°03, 0'E (buoy Nr. 1).

Sweden

Transit traffic west of Holmöarna is prohibited.

Vessels bound for ports in Bay of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59°33'N 20°01'E) report to **ICEINFO** on VHF channel 84, Stating ATP, destination and ETA.

Request for routes can be send to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATA, ETD and next port of call.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: ATLE and YMER assist in the northern Bay of Bothnia, ALE in the Quark. BONDEN and SCANDICA assist in the Lake Vänern.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mittlere Eisschollen - Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> | <p>Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Dänemark , 29.01.2013

| | |
|-------------------------------------|------|
| Alborg, Fahrwasser | 2111 |
| Praestö, Hafen | 7142 |
| Fakse, Hafen | 8171 |
| Fakse, Bucht | 4001 |
| Randersford, Einfahrt | 6232 |
| Randers, Hafen | 6232 |
| Odense, Fjord | 8141 |
| Vejle, Innenfjord und Hafen | 4121 |
| Rudköbing, Hafen | 7152 |
| Skälskör, Fjord und Hafen | 8040 |
| Bandholm, Fahrwasser | 2101 |
| Nyköbing Fahrwasser, Sund und Hafen | 1010 |

Deutschland , 29.01.2013

| | |
|----------------------------------|------|
| Karnin, Stettiner Haff | 8289 |
| Karnin, Peenestrom | 8289 |
| Anklam, Hafen - Peenestrom | 3011 |
| Rankwitz, Peenestrom | 8289 |
| Wolgast - Peenemünde | 6222 |
| Peenemünde - Ruden | 3111 |
| Stralsund - Palmer Ort | 6222 |
| Palmer Ort - Freesendorfer Haken | 6222 |
| Osttief | 6111 |
| Stralsund - Bessiner Haken | ///9 |
| Vierendehrinne | ///9 |
| Barhöft - Gellenfahrwasser | ///9 |
| Schaprode-Hiddensee, Fahrwasser | 6132 |
| Rostock - Warnemünde | 6282 |
| Rostock, Seehäfen | 1000 |
| Eckernförde, Hafen | 1000 |

| | |
|-------------------------------|------|
| Schlei, Schleswig-Kappeln | 2182 |
| Schlei, Kappeln - Schleimünde | 2010 |
| Brunsbüttel, Kanalzufahrt | 4201 |
| Ellenbogen (Sylt), Listertief | 2212 |
| Wyk auf Föhr, Hafen | 1000 |
| Husum, Hafen | 1000 |
| Husum, Au | 1000 |
| Tönning, Hafen | 6302 |
| Eiderdamm, Seegebiet | 5223 |
| Büsum, Hafen | 2000 |
| Büsum, Norderpiep | 2000 |
| Büsum, Süderpiep | 2000 |
| Glückstadt, Hafen u. Einfahrt | 4202 |
| Glückstadt, Elbe | 5202 |
| Brunsbüttel, Elbe | 1100 |
| Papenburg - Emden | 1000 |
| Emden, Neuer Binnenhafen | 1000 |
| Emden, Ems und Aussenhafen | 2001 |
| Ems, Emden - Randzelgat | 3201 |

Estland , 29.01.2013

| | |
|-----------------------------------|------|
| Narva - Jõesuu, Fahrwasser | 324/ |
| Kunda, Hafen und Bucht | 1/// |
| Länge Kunda - Tallinn, Fahrwasser | 210/ |
| Muuga, Hafen und Bucht | 110/ |
| Tallin, Hafen und Bucht | 10// |
| Breite Tallin - Osmussar, Fahrw. | 10// |
| Pärnu, Hafen und Bucht | 8446 |
| Pärnu - Irbenstraße, Fahrwasser | 3233 |
| Irbenstraße | 3223 |
| Moonsund | 8373 |

Finnland , 29.01.2013

| | | | |
|------------------------------------------|------|----------------------------------------|------|
| Röyttä - Etukari | 8446 | Helsinki - Porkkala - Rönnskär, Fahrw. | 4245 |
| Etukari - Ristinmatala | 8446 | Vuosaari Hafen - Eestiluoto | 7745 |
| Ajos - Ristinmatala | 8446 | Eestiluoto - Helsinki Leuchtturm | 1105 |
| Ristinmatala - Kemi 2 | 7945 | Porvoo, Hafen - Varlax | 7945 |
| Kemi 2 - Kemi 1 | 5376 | Varlax - Porvoo Leuchtturm | 5745 |
| Kemi 1, Seegebiet im SW | 5376 | Porvoo Leuchtturm - Kalbadagrund | 0//5 |
| Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi | 8446 | Kalbadagrund - Helsinki Lt. | 1105 |
| Oulu, Hafen - Kattilankalla | 8446 | Valko, Hafen - Täktarn | 8945 |
| Kattilankalla - Oulu 1 | 5476 | Boistö - Glosholm, Schärenfhrw. | 7345 |
| Oulu 1, Seegebiet im SW | 5476 | Glosholm - Helsinki, Schärenfhrw. | 7345 |
| Offene See N-lich Breite Marjaniemi | 5746 | Kotka - Viikari | 7945 |
| Raahe, Hafen - Heikinkari | 7946 | Viikari - Orregrund | 5345 |
| Heikinkari - Raahe Leuchtturm | 5456 | Orregrund - Tiiskeri | 5735 |
| Raahe Leuchtturm - Nahkiainen | 5456 | Tiiskeri - Kalbadagrund | 3735 |
| Breitengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See | 5456 | Hamina - Suurmusta | 8945 |
| Rahja, Hafen - Välimatala | 7447 | Suurmusta - Merikari | 5345 |
| Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi | 5457 | Merikari - Kaunissaari | 5345 |
| Breitengrad Ulkokalla - Pietarsaari, See | 4347 | Lettland , 29.01.2013 | |
| Ykspihlaja - Repskär | 8756 | Riga, Hafen | 4102 |
| Repskär - Kokkola Leuchtturm | 9466 | Riga - Mersrags, Fahrwasser | 2001 |
| Kokkola Leuchtturm, See außerhalb | 4356 | Mersrags - Irbenstraße, Fahrw. | 4102 |
| Pietarsaari - Kallan | 8356 | Irbenstraße, Fahrwasser | 2102 |
| Kallan, Seegebiet außerhalb | 4366 | Ventspils, Hafen | 2001 |
| Breite Pietarsaari - Nordvalen im NE | 2726 | Irbenstraße - Ventspils, Hafen | 1000 |
| Nordvalen, Seegebiet im ENE | 4746 | Liepaja, Hafen | 2001 |
| Nordvalen - Norrskär, See im W | 4246 | Ventspils, Hafen - Liepaja, Hafen | 2000 |
| Vaskilouto - Ensten | 8346 | Liepaja Hafen - Grenze Litauen | 2000 |
| Ensten - Vaasa Leuchtturm | 5356 | Litauen , 29.01.2013 | |
| Vaasa Leuchtturm - Norrskär | 5356 | Klajpeda, Hafen | 2000 |
| Norrskär, Seegebiet im SW | 0//6 | Niederlande , 27.01.2013 | |
| Kaskinen - Sälgrund | 8345 | Harlingen | 2090 |
| Sälgrund, Seegebiet außerhalb | 5265 | Pollendam, Fahrwasser | 10/0 |
| Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi | 5765 | Blauwe Slenk | 10/0 |
| Linie Pori Lt.-Säppi - See im W | 2005 | Vliestroom und Stortemelk | 10/0 |
| Rauma, Hafen - Kylmäpihlaja | 7765 | Norwegen , 29.01.2013 | |
| Kylmäpihlaja - Rauma Leuchtturm | 5765 | Singlefjord (Halden) | 2101 |
| Uusikaupunki, Hafen - Kirsta | 8745 | Svinesund - Halden | 3205 |
| Kirsta - Isokari | 5765 | Torbjörnskjär-Feuer | 1111 |
| Isokari - Sandbäck | 2005 | Struten Leuchtturm | 1111 |
| Sälskär, See im N | 1000 | Österelva (Frederikstad) | 1000 |
| Märket, See im W | 1000 | Leira (Frederikstad) | 1001 |
| Naantali und Turku - Rajakari | 8745 | Vesterelva (Frederikstad) | 1012 |
| Rajakari - Lövskär | 8745 | Rauöyfjord | /221 |
| Lövskär - Korra | 8745 | Verlebukta - Moss | 5163 |
| Korra - Isokari | 5745 | Mossesundet | 4343 |
| Lövskär - Berghamn | 7745 | Dramsford | 9313 |
| Berghamn - Stora Sottunga | 0//5 | Breiangen (N von Horten) | 82/1 |
| Stora Sottunga - Ledskär | 5745 | Langrunnen (Horten) | 1011 |
| Rödhamn, Seegebiet | 0//5 | Gullholm Leuchtturm - Mefjordbaen | 3751 |
| Lövskär - Grisselborg | 7745 | Mefjordbaen - Fulehuk Leuchtturm | 2711 |
| Grisselborg - Norparskär | 5745 | Torgersöygapet (Tönsberg) | 8105 |
| Hanko, Hafen - Hanko 1 | 2115 | Husöysund - Tönsbergkanal | 9214 |
| Hanko - Vitgrund | 5745 | Tönsberg, Innenhafen | 8255 |
| Vitgrund - Utö | 5745 | Vestfjord (Tönsberg) | 89/4 |
| Koverhar - Hästö Busö | 7745 | Sandefjord | 4162 |
| Inkoo u. Kantvik - Porkkala See | 7745 | Larviksfjord (Stavern-Larvik) | 1000 |
| Porkkala, Seegebiet | 4745 | Skatöysund (Kragerö) | 82/4 |
| Porkkala Leuchtturm, See im S | 2115 | Langarsund (Kragerö) | 82/8 |
| Helsinki, Hafen - Harmaja | 7745 | | |
| Harmaja - Helsinki Leuchtturm | 1105 | | |
| Helsinki Lt.- Porkkala Lt., See im S | 2115 | | |

Krageröfjord 22/0
 Grimstad 1//0
 Lillesand 10/0

Polen , 29.01.2013

Gdansk, Hafen 1101
 Gdynia, Hafen 2001
 Gdynia, See 1001
 Ustka, Hafen 1002
 Darlowo, Hafen 4010
 Kolobrzeg, Hafen 1000
 Zalew Szczecinski 4111
 Szczecin, Hafen 3111
 Swinoujscie, Szczecin 9103
 Swinoujscie, Hafen 4201
 Swinoujscie, Seegebiet 1000

Russische Föderation , 29.01.2013

St. Petersburg, Hafen 84/5
 St. Petersburg - Ostspitze Kotlin 84/5
 Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin 84/5
 Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij 5345
 Lt. Shepelevskij - Seskar 5345
 Seskar - Sommers 5345
 Sommers - Südspitze Hogland 5345
 Südspitze Hogl. - Länge Hf. Kunda 4223
 Vyborg Hafen und Bucht 84/5
 Vichrevoj - Sommers 5345
 Luga Bucht 84/5
 Zuf. Luga B. - Linie Motshjnyj-Shepel. 5345

Schweden , 28.01.2013

Karlsborg - Malören 9446
 Malören, Seegebiet außerhalb 5336
 Lulea - Björnklack 8446
 Björnklack - Farstugrunden 7116
 Farstugrunden, See im E und SE 5246
 Sandgrönn Fahrwasser 8346
 Rödkallen - Norströmsgrund 5116
 Haraholmen - Nygran 8346
 Nygran, Seegebiet außerhalb 5146
 Skelleftehamn - Gasören 8346
 Gasören, Seegebiet außerhalb 4116
 Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb 4146
 Nordvalen, See im NE 2222
 Nordvalen, See im SW 5223
 Västra Kvarken W-lich Holmöarna 8243
 Umea - Väktaren 7246
 Väktaren, See im SE 5266
 Sydostbrotten, See im NE u. SE 5226
 Husum, Fahrwasser nach 4126
 Örnköldsvik - Hörnskatan 8346
 Hörnskatan - Skagsudde 5246
 Skagsudde, Seegebiet außerhalb 1126
 Ulvöarna, Fahrwasser im W 5243
 Ulvöarna, Seegebiet im E 1223
 Angermanälv oberhalb Sandöbron 8346
 Angermanälv unterhalb Sandöbron 8346
 Härnösand - Härnön 8346
 Härnön, Seegebiet außerhalb 8246
 Sundsvall - Draghallan 8246
 Draghallan - Astholmsudde 4246

Astholmsudde/Brämön, außerhalb 2226
 Hudiksvallfjärden 8246
 Iggesund - Agö 8246
 Agö, Seegebiet außerhalb 1136
 Sandarne - Hällgrund 8246
 Hällgrund, Seegebiet außerhalb 1126
 Ljusnefjärden - Storjungfrun 8246
 Storjungfrun, Seegebiet außerhalb 2136
 Gävle - Eggegrund 8246
 Eggegrund, Seegebiet außerhalb 1136
 Orskär, Seegebiet außerhalb 4142
 Öregrundsgrepen 8242
 Grundkallen, Durchfahrt bei 2131
 Hallstavik-Svartklubben 8242
 Trälhavet - Furusund - Kapellskär 8141
 Kapellskär - Söderarm 3121
 Stockholm - Trälhavet - Klövholmen 8242
 Klövholmen - Sandhamn 3121
 Trollharan - Langgarn 3121
 Mysingen 4141
 Nynäshamn - Landsort 8142
 Köping - Kvikksund 8346
 Västeras - Grönsö 8346
 Grönsö - Södertälje 8146
 Stockholm - Södertälje 8146
 Södertälje - Fifong 8242
 Fifong - Landsort 4141
 Norrköping - Hargökalv 8142
 Hargökalv-Vinterklasen-N.Kränkan 3121
 Oxelösund, Hafen 5141
 Järnverket-Lillhamaren-N.Kränkan 5141
 Västervik - Marsholmen - Idö 8141
 Bla Jungfrun - Kalmar 4141
 Kalmar - Utgrunden 4141
 Utgrunden - SW Ölands S. Udde 4141
 Karlskrona - Aspö 5141
 Karlshamn, Fahrwasser nach 3000
 Malmö, Fahrwasser nach 1000
 Halmstad, Fahrwasser nach 4121
 Knippelholmen - Böttö (Göteborg) 3121
 Uddevalla - Stenungsund 5141
 Stenungsund - Hätteberget 5141
 Brofjorden - Dynabrott 3121
 Göta Alv 3121
 Trollhättekanal - Dalbo-Brücke 4146
 Vänersborgsviken 8246
 Lurö Schären, Fahrwasser durch 9126
 Gruvön, Fahrwasser nach 8246
 Karlstad, Fahrwasser nach 8246
 Kristinehamn, Fahrwasser nach 8246
 Otterbäcken, Fahrwasser nach 5246
 Lidköping, Fahrwasser nach 8246